

Distr.  
GENERAL

S/1997/481  
20 June 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة  
إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق  
لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود أن أشير إلى تعاون العراق المستمر مع اللجنة الخاصة لتنفيذ مهماتها بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة. هذا التعاون الذي تم تأطيره وتعزيزه بتوقيع الجانبين البيان المشترك في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (S/1997/436) واتفاقهما على برنامج العمل المشترك ذو الصيغة المتوازنة التي تسمح لفرق التفتيش وفق الترتيبات المتفق عليها بدخول مواقع حساسة ذات طابع سيادي أو ذات صلة بالأمن الوطني وتعتقد اللجنة الخاصة أنها لها صلة بمهماتهما.

ومنذ توقيع البيان المشترك، جرى تفتيش العديد من المواقع الحساسة بطريقة سلسلة، ورسالة نائب رئيس وزراء جمهورية العراق السيد طارق عزيز إلى مجلس الأمن في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٧ (S/1997/465) تضمنت وقائع عن زيارة فريق التفتيش ١٨٢ و ١٩٤ إلى (٦٩) موقعا غالبيتها العظمى من المواقع الحساسة، وأن الحادثتين المنفردتين اللتين وقعتا خلال عمل فريق التفتيش ١٩٤ بظروف خاصة، لا يمكن تفسيرهما على أنهما نمط إعاقة يتبعه العراق.

وبهذه المناسبة أود التأكيد مجدداً على التزام العراق بالتعاون التام مع اللجنة الخاصة لتنفيذ مهماتها بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة والتزامه بالبيان المشترك وبرنامج العمل المشترك في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٦.

أرجو توزيع هذه الرسالة على السادة أعضاء المجلس وكوثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) نزار حمدون  
السفير  
الممثل الدائم

-----